

نشر قطعتين من المخزن المتحفى بالأشمونين
رقم ٤٣٨٩ ، ٤٠٩٩

إعداد

أ.م.د. رؤوف أبو الوفا الوردانى
أستاذ الآثار المصرية المساعد
بكلية الآثار- جامعة جنوب الوادى
د. عاطف مكاوي محمود حميد
مفتش آثار بسوهاج- وزارة السياحة و الآثار

نشر قطعتين من المخزن المتحفى بالأشمونين رقم ٤٣٨٩ ، ٤٠٩٩

أ.م.د. رؤوف أبو الوفا الوردانى... أستاذ الآثار المصرية المساعد بكلية الآثار - جامعة جنوب الوادى
د. عاطف مكايى محمود حميد ... مفتش آثار بسوهاج - وزارة السياحة و الآثار

الملخص

تتناول الدراسة قطعتان من المخزن المتحفى بالأشمونين، القطعة الأولى رقم ٤٠٩٩ من الحجر الجيرى، ومؤرخة فى المخزن المتحفى من عصر الدولة الحديثة، إلا أن الدراسة توصلت أنها من عصر الدولة القديمة أو الوسطى، وترجع إلى أحد الموظفين يدعى "نن نب"، وقد نقش على الكتلة الحجرية سطر هيروغليفى من اليمين إلى اليسار وهو عبارة عن لقب *smr wꜣty* وهو لقب شرفى.

أما القطعة الثانية رقم ٤٣٨٩، والموجودة فى نفس المخزن، وهى عبارة عن لوحة من الحجر الجيرى و تخص أحد ملوك العصر المتأخر وتحديداً الملك طهرقا أحد ملوك الأسرة الخامسة والعشرين، وهى عبارة عن لوحة بها ثلاث سطور أفقية لكتابة هيروغليفية وعليها خرطوش للملك طهرقا .

الكلمات الدالة : الأشمونين - السمير الأوحى - الكاهن المرتل - طهرقا - العصر المتأخر

Publishing two pieces from the storehouse in Al-Eshmunin Nos. 4389, 4099

Abstract:

These are two pieces from the storehouse in Ashmunin. The first piece, Nos. 4099, is made of limestone and is dated to the New Kingdom era. However, the study concluded that it is from the Old or Middle Kingdom era, and dates back to one of the employees named "Nn nb." A hieroglyphic line was engraved on the stone piece. from right to left, it is the title of a high-ranking employee.

As for the second piece, No. 4389, which is located in the same warehouse, it is a limestone stone and belongs to one of the kings of the late era, specifically King Taharqa, one of the kings of the Twenty-Fifth Dynasty. It is a plaque with three horizontal lines of hieroglyphic writing and a cartouche of King Taharqa on it.

Keywords : Ashmonein-stone block - Stelae-Taharqa- late era

مجلة كلية الآثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول) — أ.م.د. رؤوف الوردانى ، د. عاطف مكايى

القطعة الأولى رقم ٤٠٩٩

تخص القطعة الأولى أحد الموظفين نقش عليها لقب شرفي^١ وآخر وظيفي، عبرت عن الوضع الاجتماعي لصاحبها.

القطعة رقم: ٤٠٩٩

مادة الصنع : الحجر الجيري^٢

المقاسات : الارتفاع 25 سم ، العرض ٣٨ سم ، السمك ٩ سم

المصدر: (قضية مضبوطات القضية ٢٠٩ لسنة ١٩٩٤) مركز ملوي .

العصر: كُتِبَ عنها في تقرير المخزن أنها ترجع لعصر الدولة حديثة^٣، ويميل الباحث إلى تأريخ القطعة مخال في ذلك لما أحتواه السجل المتحفى وأنها تعود زمنياً إلى عصر الدولة القديمة^٤ أو الدولة الوسطي ، فطبقاً للكتابة اللغوية لاسم الموظف ، حيث سبق علامة nb متمم صوتي n ، فكان المتمم الصوتي يكتب قبل العلامة الثنائية شيوعاً في الدولة القديمة ، ونادرًا في الدولة الوسطي .^٥

الوصف : قطعة من الحجر الجيري غير منتظمة الشكل، عليها نقش غائر عبارة عن كتابات هيروغليفية في سطر واحد^٦ (أنظر شكل ١ و ٢) .

اتجاه الكتابة : من اليمين إلى اليسار .



smr w^cty hry hbt nn nb

^١ اللقب الشرفي هو الذي لم يكلف حامله بمسئوليات وظيفية. انظر:

Booth, Ch., People of Ancient Egypt, London, 2000, p.87.

^٢ Ossian., C, R., Limestone, in: OXF. Enc. Auc, Cairo 2001 pp. 293 294Traunecker, C., Kalkstein, in: LÄ III, Wiesbaden 1980, Cols. 301-303.

^٣ Murnane, W. J., new kingdom, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo, 2001, pp. 519-525.

^٤ Verner, M., old kingdom, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo 2001, pp. 585-591., Callender, G., Egypt in the old kingdom, Melbourne, 1998; Grimal, N., A history of Ancient Egypt, oxford 1992.

^٥ Franke, D., Middle kingdom, in: OXF.Enc.II, Auc. Cairo 2001, pp. 393-400.

أ.م.د. رؤوف الورداني ، د. عاطف مكاوي _____ مجلة كلية الآثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول)

السمير الأوحده^٦، الكاهن المرثل^٧ نن نب *nn nb*...

التعليق :

يعد لقب السمير الأوحده^٨ من الألقاب الشرفية.^٩ وكان الكاهن المرثل^{١٠} حلقة الوصل بين المعبد^{١١} والمجتمع^{١٢}، وكان يرفع صاحبه إلى الدرجة العليا من الكهنوت

⁶ Jones, D. , Epithets and Phrases of the Old Kingdom ,Vol. II, London, 2000, P.892n.3268, William,A., Ward, Index of Egyptian Administrative and Religious Titles of the Middle Kingdom, American University of Beirut, Beirut, 1987, p. 103 n.856, Baer,K., Rank and Title in the Old Kingdom: The Structure of the Egyptian in the fifth and sixth Dynasties, The University of Chicago Press, Chicago, 1960,p.2.

⁷ Jones, D.; An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom, Vol.I, London, 2000, p.781 n. 2848, William, A., Ward, op.cit, p.140.n. 1202, Taylor,J.A., An Index of Male Non-Royal Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the 18th Dynasty, London,2001,P.188 n.1841.

^٨السمير الأوحده *smr wꜣ.ty* هو لقب يطلق على الصديق الوحيد للملك وهو يدل على مكانة صاحبه العالية وهو لقب يدل على شرفى ولا يدل على وظيفة معينة، وظهر هذا اللقب لأول مرة فى عصر الأسرة الثالثة فى عصر الدولة القديمة، وحرص أصحاب هذا اللقب على ذكره دائماً مع ألقابهم الوظيفية للدلالة على مكانتهم العالية إجتماعياً ووظيفياً، للمزيد أنظر :

Jones, D.; An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom, Vol.I, London, 2000, p.151., (JEA), vol8, p.18., (ASAE), vol5, pp.220-221., (HS), p.38., (CG), p. 511., (JEA), vol.16, p.29., (AEO), vol1, p.20., (CDE), vol, 71, p.23.

⁹ Kanawati, N., The Administration, P.15.

^{١٠}الكاهن المرثل *Hry Hbt* هو أحد الكهنة فى مصر القديمة يتلو الأناشيد والتراتيل والتعاويذ فى المعابد وخلال المراسم الرسمية والجنائزية المختلفة وخلال الأعياد، وكلمتي *Hry Hb* تعنى المسؤول عن الكتاب المقدس ، وكان الكاهن المرثل يتلقى تعليماً على قراءة النصوص المقدسة فى *br* بيت الحياة، وظهر هذا اللقب منذ عصر الدولة القديمة وأستمر حتى أواخر عصور الحضارة المصرية القديمة، للمزيد أنظر :

Jones, D.; An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom, Vol.I, London, 2000, p.781. & (JEA), vol33, pl.2. & (ASAE), vol9, p.150. & (FIFAO), vol10/2, p.29. & (MDAIK), vol27, p.14. & (AEO), vol1, p.55.

^{١١} Schafer, B the Temple in Ancient Egypt Ithaca, 1998; Gundlach, R., Temples, in: oxf. Enc, Auc, cairo 2001, ff. 363- 379; Stadelmann, R., Tempel in: LÄ VI, wiesbaden 1986, Cols. 355-357., Bonnet H Tempel, in: RARG, Berlin, 1952, 778-788.

مجلة كلية الآثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول) — د.م.د. رؤوف الوردانى ، د.عاطف مكاي

^{١٣} ، وكان على دراية بالسحر^{١٤} ، وكان يرتل النصوص الجنازية في الجنائز^{١٥} ، وكان يرتل الدعوات^{١٦} وكان يرأس الكتابة^{١٧} ، وكان يقرأ من البردية في الاحتفالات^{١٨} . ويرى الباحث أن هذه القطعة الحجرية مأخوذة من مقبرة ، وذلك لأن القاب الموظفين كانت ترد على المعابد واللوحات ، ونظراً لسمك هذه الكتلة الحجرية يستبعد أن تكون لوحة بل هي جزء من مقبرة. ويرى الباحث أن الكلمة المفقودة بعد اسم

¹² Pinch ,G., Magic in Ancient Egypt, University of Texas Press, London, 1995,p.52

^{١٣} خالد شوقي على بسيوني ، مناظر الحفلات الموسيقية في مقابر طيبة الغربية ، مجلة الاتحاد العام للأثاريين العرب ، العدد ١٢ ، القاهرة ، ٢٠١١ ، ص ٥٧ .-

Doxey D.m., Priest Hood, in: oxf. Enc. III, Auc, cairo 2001, PP. 68-73 Fischer, H., Priesterin in LÄ IV, wiesbaden 1982, cols. 1100-1105.; Helck, W., Priester, in: LÄ I, wiesbaden 1982, cols. 1084.1097.; Robins, Gy women in Ancient Egypt PT, Cambridge 1993; Sauneron. The Priests of Ancient Egypt, New York and London, 1960.

^{١٤} رحاب عبد المنعم باظة ، التطهر في مصر القديمة : أصل فكرته المقدسة ، دراسات في آثار الوطن العربي ، العدد ١٨ ، مجلة الإتحاد العام للأثاريين العرب ، القاهرة ، ٢٠١٦ ، ص ١٠٧ .

Baines, J., Society, Morality in Ancient Egypt: Gods, Myths and personal Practice, London 1991,p.166. Ritner, R., Magic: An overview, in: OXF ENC II Auc, Cairo 2001, pp. 321-326; in, magic in medicine, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo 2001, pp. 326- 329.; Id., magic in daily life, in: OXF. Enc. 11, Auc, Cairo, 2001, pp. 329-333; id., Magic in afterlife, in: OXF. Enc. II Auc, Cairo, 2001, pp. 333-336. Borghouts, J., f., "magie" in. LÄ III, wiesbaden 1980, Cols, 1137-11 51.; Lexa, f., R. La magie dans l'Egypte antique, 3 vols, foris 1925.; Pinch, G magie in Ancient Egypt, London. 1994; Su Sorensen J. "The Argument in Ancient Egyptian Magical formulac in ACTA Orientalia 45, 1984, p. 5-19.

¹⁵ Strouhal, E, Life of the Ancient Egyptians, American University in the Cairo Press, Cairo, 1992, p.232.

¹⁶ Ikram,S., Ancient Egypt: An Introduction, Cambridge University Press, Cambridge, 2010, p.150.

¹⁷ Donadoni,S., The Egyptians, London, 1977,p.64.

¹⁸ Montet, P., Everyday Life in Egypt in the Days of Ramses the Great , Translated by Margaret,S., University of Pennsylvania Press, 1981, p.278.

أ.م.د. رؤوف الورداني ، د.عاطف مكايي _____مجلة كلية الآثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول)

الموظف هي "ماع خرو" *Ḥrw m3ꜣ*، حيث كانت ترد بعد اسم المتوفى، وتعنى صادق الصوت^{١٩}.

القطعة الثانية رقم ٤٣٨٩

تخص القطعة الثانية أحد ملوك عصر الأسرة الخامسة والعشرين وهو الملك طهرقا^{٢٠}، وتعد اللوحات المنقوشة من السمات الفنية التي امتاز بها فن العصر المتأخر^{٢١}، وارتبط بعضها بمشاعر السعادة بشكل أو بآخر^{٢٢} وكانت الكتابة الهيروغليفية في العصر المتأخر هي الكتابة الرسمية لملوك الأسرة الخامسة والعشرين^{٢٣} واللغة المتبعة طوال العصر الكوشي^{٢٤} حتى قبل نهاية العصر الفرعوني (أنظر خريطة رقم ١)^{٢٥}.

¹⁹ Roland, G., Bonnel, Theological Principles of Egyptian Religion, New York, 1989. P075., Doxey, D., Egyptian non- Royal Epithets in the Middle Kingdom, Boston, 1990, p.191.

^{٢٠} هو سادس ملك في الأسرة الخامسة والعشرين ، وهو ابن الملك بيبنخي والأخ الأصغر للملك شباكا، وأتى إلى مصر وعمره ٢٠ عاماً، كما صور الملك طهرقا وهو يقوم بطقسة رمي الكرات الأربعة وذلك على العتب العلوي لباب الصالة الرابعة E للمبنى الذي شيده الملك طهرقا بالقرب من البحيرة المقدسة في معبد الكرنك، انظر:

Donald, D. , Redford, The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt, III Oxford, 2001, p.346. Cooney, K.M., the edifice of Taharqa by the sacred Lake: Ritual function auf the vole of the king, ARCE, Vol. 32, 2000, pp.15-47., Redford, D. B Taharqa, in: OXF. Enc. III, Auc, Cairo 2001, pp. 346-347., Leclant, J. Taharqa, in: LA VI, Wiesbaden, 1986, cols 156-184.

شادية سالم محمد إبراهيم، علاقة الصناديق بطقسة رمي الكرات الأربع، مجلة البحوث والدراسات الأثرية، العدد الخامس عشر، (سبتمبر ٢٠٢٤)، ص ٨٦١. هيام حافظ، طقسة رمي الكرات الأربع ورمزية الإعلان في مصر القديمة، مجلة كلية الآثار، جامعة القاهرة، العدد السادس والعشرون، (يناير ٢٠٢٣)، ص ١٠٥.

²¹ Ray, J. Dy hate period, in: OXF. Enc II, 1951, Auc, Cairo 2001, PP. 267-272 Elgood, f. G, Later Dynasties of Egypt, oxford Bester James, T.G. H. "Egypt" Fifth auf twenty-six Dynasties", in Cambridge Ancient History, vol. 3, Partz, Cambridge 1991 PP. 677-747, Lesko, L., switalski, B., A dictionary of Late Egyption 4 vols, Berkeley 1982; Kitchen; k. A. The third intermediate Period in Egypt, warminster, 1973 p. 157-172.

^{٢٢} ابتسام عاطف ، دراسة لبعض ملامح الفكر الديني المصري في تحقيق الرضا والسعادة خلال العصر المتأخر ، مجلة كلية الآثار- جامعة القاهرة ، (٢٠٢٣) ، ص ١٨٢.

^{٢٣} أربع ملوك من كوش "في النوبة العليا في جنبد السودان"، أنظر:

Kitchen, K. A Twenty- Fifth Dynast, in: OXF. Enc. III Auc, cairo 2001, pp 457-461.; wildung, D. sudan: Ancient Kingdoms of the Nile, New york and مجلة كلية الآثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول) — أ.م.د. رؤوف الورداني ، د. عاطف مكايو

مادة الصنع : الحجر الجيري

المقاسات : الارتفاع ٢٠.١٦ كم ، العرض ١٦ اسم ، السمك ١٠ سم

المصدر : الصندوق رقم ٣ (قضية مضبوطات محضر 84 المؤرخ — ١٢/٢٥

١٩٩١) الأشمونين

الوصف : قطعة من الحجر الجيري غير منتظمة الشكل، عليها كتابات هيروغليفية غائرة عليها خرطوش^{٢٦} وثلاثة سطور أفقية (أنظر الشكل ٣ و ٤).

التأريخ : أرخت من العصر الروماني بينما يُرجح الباحث تاريخ هذه القطعة إلى عهد الملك طهرقا ، نظراً لوجود اسمه عليها داخل خرطوش.

صور من أعلى جهة اليمين الملك واقفاً ويتجه ناحية اليسار، ويرتدى نقبة

ملكية قصيرة يتدلى منها ذيل طويل . يقدم الساق اليمني عن الساق اليسرى، وهو وضع غير معتاد في الفن المصري القديم، ويلجأ إليه الفنان في حالة السيمتيرية^{٢٧}، وبناءً

faris. 1997. LeclanJ Kusch itenherrschaft, in: LA III Wiesbaden, 1980, cols. 893- 901.

²⁴ Leclant, J., Kuschitenherrschaft, in: LÄ III, Wiesbaden, 1980, cols.893-901., Kendall, T., Kush, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo, 2001, pp. 250- 252, id., Na Pata, in: OXF. Enc. II, Auc, 2001, pp. 492 - 493; Dunham, D, the Barkal, Temples Boston 1970; Adams, w., Nubia corridor to Africa, London 1977., save söderberg, T. Kush, in LÄ III, Wiesbaden 1980, cols. 888–893., wenig, st., Gebel Barkal, in: LÄ II, Wiesbaden 1977, cols. 434-440.; meroe, in: LÄ IV, Wiesbaden 1982, Cols-96-98; wenig st., Napata, in: LÄ II, Wiesbaden 1982, cols. 342-344.

^{٢٥} أسامة خليل مكي، الأسرة الخامسة و العشرون (دراسة سياسية وحضارية من ٧٥٠ إلى ٦٥٦ ق.م (رسالة ماجستير غير منشورة)، كلية الآداب - جامعة عين شمس ، (٢٠٠٩)، ص٤٣.

²⁶ Beckerath, J.N., Königs namen, in: LÄ III Col. 543; id. Handbuch der Agyptischen, 5. 69-70.,kaplony, f. Königsring (šn) in LÄ III, Wiesbaden, 1980, cols. 610-626.

^{٢٧} السيمتيرية ظاهرة بيئية نشأت وتطورت من خلال الظواهر البيئية والكونية التي تأثر بها المصري القديم وتفاعل معها ، ثم أخذت طريقها في الكتابة والفن سواء عمارة أو لوحات أو أبواب وهمية.

انظر: جمال الدين عبد الرازق، (التناسق (السيمتيرية) في الكتابة المصرية القديمة)، دراسات في آثار الوطن العربي ، العدد الرابع ، مجلة الإتحاد العام للآثاربيين العرب، (٢٠٠٣) . ص٤١ .

Bothmer, B. V., Egyptian sculpture of Late Period; 700 BC to AD 100., Brooklyn 1960., Russman, E., Egyptian Sculpture, Cairo and Luxor, Austin, أ.م.د.رؤوف الورداني ، د.عاطف مكاوي — مجلة كلية الآثاربقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول)

عليه يكون في مواجهته يساراً الملك يقدم الساق اليسري عن الساق اليمني . ويرجح الباحث أيضاً أن بين تصوير الملك يميناً ويساراً الإله آمون رع^{٢٨}، والملك يقدم له القربان، ويستدل الباحث على ذلك بلوحتين مؤرختين بالعام السادس من حكم الملك طهرقا نفس تأريخ هذه اللوحة (أنظر شكل رقم ٥ و ٦) .^{٢٩}

صُور طهرقا على اللوحة الأولى مرتدياً التاج الأبيض ويقدم خبزاً^{٣٠} لوالده آمون رع ، وعلى الجانب الأيسر صور طهرقا يقدم النبيذ لأمون رع^{٣١} . هذه اللوحة من

1989. p. 92; Wilkinson, R.; symbol and magic in Egyptian Art, London, 1994, 54.

²⁸ OTTO, E Amun, in: LÄI wiesbaden, 1975, cols. 237. 248.; Tobin, V.A., Amun and Amun-Re, in: OXF. Enc, Aus, Cairo, 2001, PP. 82-85. OTTO, E; osiris und Amun, München 1966.; Allen, J.P., Genesis in Egypt, New Haven 1988.

^{٢٩} وقد حصر أسامة خليل مكي لوحات طهرقا المؤرخة بالعام السادس من حكمه، لكنه لم يذكر ضمنها اللوحة رقم (٤٣٨٩) محل الدراسة ، ومن القاب آمون رع :سيد عروش الأرضين . انظر :

Lichtheim, M., Ancient Egyptian Literature, A Book of Readings, Vol 3, University of California Press, 1980,p.18..

وكان له قدسية خاصة في احتفالات حب لدى ملوك مصر القديمة . انظر:

Ausec, Cindye, Gods who hear Prayers popular Piety of Kingship in the Three Theban Monuments of New Kingdom Egypt, Philosophy Doctorate Published Dissertation, University of California, Berkeley,2010.p.,81.

وكان تطهير الملك من أهم الشعائر التي تقام في احتفالات حب سد ، وكان يتوج في هذا العيد مرتان انظر:

Fairman, H.W., In Hooks, Myth, Rutual and Kingship , Manchester, 1958, p. 216.

ومن ضمن طقوس هذا العيد حمل الملك في المحفة . انظر:

Martin, K., Sed fest, in: LA V, Wiesbaden, 1984, cols. 782-790.; Spalinger, A.J., Festivals, in OXF. Enc. I, Auc, Cairo, 2001, PP. 521-525.; Altenmüller, H., Fest.; LA I, wiesbaden 1975, cols. 172, 191.; uphill, E., the Egyptian Sed festival rites, in: JNES 24, (1965), P. 3700. Frankfort,H., Kingship and the Gods.A Study of Ancient Near Eastern Religion as the Integration of Society and Nature, The University of Chicago Press, Chicago, 1978, P.76.

منصور النوبى منصور، مناظر الأعياد في مقابر أفراد الدولة الحديثة بجبانة طيبة، دراسة تحليلية مقارنة، (مخطوطة

رسالة دكتوراة غير منشورة)، كلية الآداب بسوهاج، جامعة أسيوط، (١٩٩٤)، ص ٢٢٠.

^{٣٠}تطلبت صناعة رغيف الخبز عملاً جماعياً توزع فيه الأعمال : انظر:

مجلة كلية الآثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول) — أ.م.د. رؤوف الوردانى ، د.عاطف مكاي

الجرانيت الرمادي عثر عليها في الكوة^{٣٢} ، وتوجد في متحف مروى، وتحمل رقم ٥٢^{٣٣}. واطلق على اللوحة الثانية المؤرخة بالعام السادس لوحة الفيضان صور فيها طرقا على الجانب الأيمن يقدم إنائين لأمون رع. وعلى الجانب الأيسر صور أمون رع سيد جم آتون^{٣٤}، ويقدم له طهرقا رغيفا^{٣٥}.

Wereszinski, W., Atlas zur Altägyptischen kulturgeschichte, Leipzig, III ,1936 ,P.13.

وقد شاركت المرأة أيضاً في صناعته . انظر:

Fischer ,H.G ., Egyptian Women of the Old Kingdom and of the Heracleopolitan Period, NewYork, 2000,p.22.

وتقديم طهرقا لأمون يعطيه مقابلها الصحة والسعادة ، ويجعله يحتفل العديد من المرات بالعيد الثلاثيني . انظر:

ابتسام عاطف ، دراسة لبعض ملامح الفكر الدين المصري من تحقيق الرضا و السعادة خلال العصر المتأخر، مجلة كلية الآثار- جامعة القاهرة، (٢٠٢٣)، ص ١٨٣.

وأصبحت فكرة العقاب وارتباطها بغضب الآلهة واضحة في أواخر عصر الدولة الحديثة ، واستمرت إلى ما بعد ذلك ، لذا كان قدماء المصريين يقدمون القرابين للآلهة لنيل رضاهم . انظر : ابتسام عاطف ، ص ١٧٩.

^{٣١}أسامة خليل مكي ، الأسرة الخامسة والعشرون، ص ٥٦.

^{٣٢}تقع الكوة على الضفة الشرقية لنهر النيل على بعد ٧ كم إلى الجنوب من مدينة دنقلا . انظر:

Macadam, M.T. L., The Temples of Kawa, Vol.III, Oxford University Press,London, 1955 P.87.

^{٣٣}أسامه خليل مكي ، المرجع السابق ، ص ٥٥.

^{٣٤}جم آتون هي مدينة الكوة حالياً في السودان. انظر: ابتسام عاطف ، (دراسة لبعض ملامح الفكر الديني المصري عن تحقيق الرضا والسعادة خلال العصر المتأخر)، مجلة كلية الآثار، جامعة القاهرة، (٢٠٢٣) ص ١٨٣. واطلاق على قدس أقداس معبد آتون في النوبة اسم جم آتون، وهو ذات الاسم الذي سميت به مدينة اخناتون في بلاد النوبة، والتي تعد المركز الثاني للآتونية: في الإمبراطورية . انظر :

save- söderberg, T., The Navy of the Eighteenth Dynasty, Uppsala, 1964, p. 126, Timothy, K., Foreign Relation in Pharaoh of the Sun, Ekhnaten-Nefertiti - Tutankhamun Museum of Fine Arts, Boston, 1999,p.158.

كانت ديانة آمون تمثل عمقا فكريا وسياسياً للدولة المصرية خلال العصر المتأخر. انظر:

أحمد على توفيق، الاسرة الخامسة والعشرون :أصول نشأتها في كوش ، دورية كان التاريخية، العدد التاسع ، مؤسسة كان للنشر والترجمة ، (٢٠١٠) ، ص ٦١.

^{٣٥}أسامة خليل مكي ، الأسرة الخامسة والعشرون، ص ٥٧.

أ.م.د. رؤوف الورداني ، د.عاطف مكايي _____مجلة كلية الآثاربقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول)

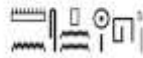
وهذه اللوحة من الجرانيت الرمادي، عثر عليها في الكوة، وحاليا في متحف كوبنهاجن^{٣٦}. ومن أسفل المنظر ثلاثة سطور أفقية من اليمين إلى اليسار فقد جزء كبير منها .



hst sp 6 sbd 1 šmw



Nfrtm hw R' s3 R' Tsh.....



hrw pn n smn

(١) العام السادس، الشهر الأول من فصل الصيف ..

(٢) (نفرتم خورع) ، ابن رع (طهرقا)

(٣) هذا اليوم لإقامة...

التعليق

احتوى السطر الأول على تأريخ اللوحة، حيث تم ذكر العام، ثم الشهر ثم الفصل،، فقد كان المصري القديم يبدأ التاريخ بالسنة، ولم يستخدم كل rnpt، إنما استخدم كلمة *hst sp* وأتبع السنة الكلمة الدالة على الشهر وهي *sbd* ثم الكلمة الدالة على الفصل *šmw*^{٣٧}، ثم اليوم والذي استخدم له كلمة *sw* وليس كلمة *hrw* ، ثم ينتهى التاريخ باسم الملك الذى يؤرخ بعهده^{٣٨}. ويرجح الباحث أن الجزء المفقود فى السطر الأول هو: Sw ... *h. r h. m n nsw bity*

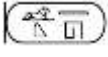
^{٣٦} أسامة خليل مكي ، الأسرة الخامسة والعشرون ، ص ٥٦ .

^{٣٧} شمو تعني الصيف او الحصاد . انظر :

WB IV , P480, FCD, P.267 n.203.

^{٣٨} عبدالحليم نور الدين، اللغة المصرية القديمة (العصر الوسيط) ، القاهرة، ٢٠٠٦ ، ص ٣٢٥ .
مجلة كلية الأثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول) — أ.م.د. رؤوف الوردانى ، د. عاطف مكاي

اليوم... تحت حكم جلاله ملك مصر العليا والسفلى (طبقاً لصيغة التأريخ). واحتوى السطر الثانى على اسمى التتويج والميلاد للملك طهرقا^{٣٩} ، ولقد فقد آخر علامتين في

اسم الميلاد ، وتمكن الباحث من استكمال الاسم كالآتى :  : t3 H3 r k3

وسبق اسم الميلاد لقب سارع ، فان ملوك الاسرة الخامسة والعشرين سبق خراطيشهم لقب سارع ولقب نسوييتى كباقي الملوك^{٤٠} . وتعتبر الألقاب الملكية التى حرص ملوك مصر القديمة على حملها^{٤١} . واتخذ طهرقا جميع الألقاب المصرية القديمة^{٤٢} .

عثر "كارتر" على لوحة للملك طهرقا فى مدينة هابو فى حفائر مصر العليا فى موسم ١٩٠٢/١٩٠٣م ، واللوحة موجودة حالياً فى متحف اللوفر تحت رقم ٣٦١٤٠ ، اللوحة بقمة دائرية وتنقسم إلى قسمين ، الأول يظهر فيه الملك طهرقا وهو يقوم بتقديم أوانى "النو" وحرق البخور أمام الإله آمون رع، والقسم الثانى يحتوى على نصوص دينية فى بدايتها خرطوشين للملك طهرقا بالأسمين النسوييتى و السار رع^{٤٣} ، وهما نفس الخرطوشين الموجدين فى اللوحة محل الدراسة. (شكل رقم ٧)

ولقد زادت الوجهة الدينية لدى ملوك هذه الأسرة، حيث اعتبروا أنفسهم الملوك الكهنة أبناء الكهنة أحفاد كهنة آمون رع فى طيبة^{٤٤} ، ويعبر لقب سارع عن العلاقة بين الملك والإله رع وهو كناية عن المكانة المقدسة للملك^{٤٥} .

^{٣٩} وللمزيد عن خراطيش الملك طهرقا راجع :

Beckerath, J. V. Handbuch der Ägyptischen Königsnamen, MÄS 49, Berlin, 1994, s.209., Carter, H. Report of work done in upper Egypt [1902-1903], ASAE 4, 1903, p.179-180.

^{٤٠} Hart, G., The Routledge Dictionary of Egyptian Gods and Goddesses, London , 2005 , p.20

^{٤١} Leprohon , R.J., The Great Name , Ancient Egyptian Royal Titulary , Atlanta, 2013, p.7.

^{٤٢} أحمد على توفيق، الأسرة الخامسة والعشرون، ص ٥٩.

^{٤٣} Carter, H. Report of work done in upper Egypt [1902-1903], ASAE 4, (1903), pp. 179-180.

^{٤٤} أحمد على توفيق، الأسرة الخامسة والعشرون، ص ٦١ .
أ.م.د. رؤوف الوردانى ، د. عاطف مكاوي — مجلة كلية الآثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول)

أما السطر الثالث مهشم ويشير مضمونه إلى إحياء ذكرى معينة ، لذا يرجح الباحث إلى أن تكون هذه اللوحة تذكارية ، لأن اللوحة التذكارية هي التى تتضمن إحياء ذكرى حدث معين^{٤٦}.

النتائج :

تبين من خلال الدراسة أن القطعة الحجرية لموظف، وأن الكلمة المفقودة بعد اسم الموظف على وجه الإحتمال هي صفة "ماع خرو *m3c Hr w*" أي صادق الصوت. وتمكن الباحث من إعادة تأريخها ، حيث أن المخزن المتحفى بالأشمونين أرخها بالدولة الحديثة ، أما الباحث فقد أرخها بالدولة القديمة أو الوسطى ، طبقاً للكتابة اللغوية لاسم الموظف ، حيث سبق علامة nb متم صوتي n ، فكان المتمم الصوتي يكتب قبل العلامة الثنائية شيوعاً في الدولة القديمة ، ونادراً في الدولة الوسطى .

تضمن البحث دراسة لوحة جديدة من لوحات العام السادس للملك طهرقا ، وبناء عليه يكون عدد لوحات العام السادس لحكم الملك طهرقا ثلاث لوحات، كُشف عن اثنتين في النوبة، والثالثة كُشف عنها في مصر. وأثبتت الدراسة أيضاً أن اللوحة محل الدراسة هي لوحة تذكارية. كما تمكن الباحث من إعادة تأريخ اللوحة، حيث أن المخزن المتحفى بالأشمونين أرخها بالعصر الرومانى، أما الباحث فقد أرجع تأريخها إلى العام السادس من حكم الملك طهرقا لأنها تحمل خرطوشه وشبيهة للوحاته من العام السادس، كما استطاع الباحث تحديد هوية القطعة الحجرية - كما وصفها المخزن - بأنها لوحة.

كما تبين أن القرابين المقدمة للإله آمون رع على هذه اللوحة هي الخبز و النبيذ طبقاً لما صور على اللوحتين الأولى والثانية من لوحات العام السادس من حكم الملك طهرقا ، وأن لوحات العام السادس احتوت على قربانين أحدهما جامد والآخر سائل . وتشابهت لوحات العام السادس لطهرقا في تصوير آمون رع ، و القرابين المقدمة له ، والسيمترية .

^{٤٥} منار مصطفى ، (إشكالية النسب وترتيب ملوك الدولة الحديثة)، حولية الإتجاد العام للأثاريين العرب المجلد ١٧ العدد ١٧ ، القاهرة، (٢٠١٤) ، ص٩٩٦.

⁴⁶ Holz, R., "Stelae" In OEA III, Oxford, 2001, p.323.

مجلة كلية الأثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول) — د.م.د. رؤوف الوردانى ، د.عاطف مكاي

واستطاع الباحث أيضا وضع تصور للأجزاء المفقودة فى المناظر والنصوص على اللوحة، فبالنسبة للمناظر، على الجانب الأيسر من أعلى الملك طهرقا يتجه لليمين ويقدم الساق اليسرى عن الساق اليمنى، ويقدم قربانا للإله آمون رع .وبالنسبة للنصوص فإن تكلمة السطر الأول. هي يومتحت حكم جلالة ملك مصر العليا والسفلي. وتكلمة السطر الثانى باقى اسم الملك طهرقا داخل خرطوش وبعده صيغة تمنى ترجمتها : فليعيش موقفا ، مقارنة بباقى لوحات العام السادس. ويُرجح أن تكون آخر كلمة فى اللوحة wpwt حيث ظهر قرنا الثور و فرخ السمان ، و تعني هذه الكلمة إحصاء أو تعداد .

قائمة الاختصارات

- **ASAE**= Annals du Service des Antiquités de l'Egypte, Le Caire.
- **FCD**= Faulkner, D., A Concise Dictionary of Middle Egyptian, Oxford, 1964.
- **HWB**=Hannig, R., Grobes Handwörterbuch, Ägyptisch-Deutsch, Mainz, 1995.
- **JEA**= Journal of Egyptian Archaeology, London.
- **JHA**=Journal for the History of Astronomy, Hanover.
- **Kanawati,N., Administration** = Kanawati, N., Administration in the Old Kingdom, 1977.
- **LÄ** = Helck, W.,Otto, Lexikon der Ägyptologie , Wiesbaden, 1975.
- **MÄS** = Münchner Ägyptologische Student, Berlin, München.
- **MDAIK**= Mitteilungen des deutschen archäologischen instituts, Abt. Kairo [wiesbaden].
- **OXF** =The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt, Oxford, 2001.
- **RÄRG**= Bonnet, H. Reallexikon der Ägyptischen eligionsgeschichte, Berlin, 1953.
- **Wb** = Erman, A., Grapow, H., Wörterbuch der Ägyptischen, Vierter band, Berlin, 1970.
- **ZÄS** = Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Leipzig, Berlin.

قائمة المراجع العربية والأجنبية

أولاً: المراجع العربية

- ابتسام عاطف أبو دهب أحمد وآخرون، (دراسة لبعض ملامح الفكر الديني عن تحقيق الرضا والسعادة خلال العصر المتأخر) ، مجلة كلية الآثار جامعة القاهرة، العدد السادس والعشرون، المجلد ١٣، جامعة القاهرة، (٢٠٢٣)، ص ١٧٧ - ١٩١.
- أحمد علي توفيق، الأسرة الخامسة والعشرون: أصول نشأتها في كوش ودورها في نهضة الدولة المصرية القديمة: دورية كان التاريخية، العدد التاسع، مؤسسة كان للنشر والترجمة، (٢٠١٠)، ص ٥٧-٦٤.
- أسامة خليل مكي، الأسرة الخامسة والعشرون (دراسة سياسية وحضارية من ٧٥٠ إلى ٦٥٦ ق. م)، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآداب - قسم التاريخ - جامعة عين شمس، (٢٠٠٩).
- جمال الدين عبد الرزاق، التناسق (السيمترية) في الكتابة المصرية القديمة، الإتحاد العام للأثريين العرب، دراسات في آثار الوطن العربي، العدد الرابع، (٢٠٠٣)، ص ٤١ - ٥٨.
- حسين محمد ربيع حسن، ألقاب العروش المقلدة في عصر الانتقال الثالث والعصر المتأخر ودلالاتها، مجلة التاريخ والمستقبل، (٢٠١٨)، ص ٦٦-٨٧.
- خالد شوقي علي بسيوني، "مناظر الحفلات الموسيقية في مقابر طيبة الغربية"، مجلة الإتحاد العام للأثريين العرب، العدد ١٢، القاهرة، (٢٠١١)، ص ٢٤-٧٢.
- رحاب عبد المنعم باظة، التطهر في مصر القديمة: أصل فكرته المقدسة، دراسات في آثار الوطن العربي، العدد ١٨، القاهرة، (٢٠١٦)، ص ١٠٧ - ١٣٨.
- شادية سالم محمد إبراهيم، علاقة الصناديق بطقسة رمي الكرات الأربع، مجلة البحوث والدراسات الأثرية، العدد الخامس عشر، سبتمبر (٢٠٢٤)، صص ٨٦٠-٨٦٨.
- عبد الحليم نورالدين، اللغة المصرية القديمة (العصر الوسيط)، القاهرة، (٢٠٠٦).
- منار مصطفى، اشكالية النسب وترتيب ملوك الدولة الحديثة، حولية الإتحاد العام للأثريين العرب، المجلد ١٧، العدد ١٧، القاهرة، (٢٠١٤)، صص ٩٨٤ - ٩٩٧.

- منصور النوبى منصور، مناظر الأعياد فى مقابر أفراد الدولة الحديثة بجبانة طيبة، دراسة تحليلية مقارنة،(مخطوطة رسالة دكتوراة غير منشورة)، كلية الآداب بسوهاج، جامعة أسيوط، (١٩٩٤).

- هيام حافظ ، طقسة رمي الكرات الأربع ورمزية الإعلان فى مصر القديمة، مجلة كلية الآثار، جامعة القاهرة، العدد السادس والعشرون، يناير (٢٠٢٣)، صص ١٠٥-١٣٣.

ثانيا : المراجع الأجنبية

- **Adams, w.**, Nubia corridor to Africa, London 1977.
- **Allen, J.P.**, Genesis in Egypt, New Haven 1988.
- **Altenmüller, H.**, Fest, in; LÄ I, Wiesbaden, 1975.
- **Ausec, C.**, Gods who hear Prayers Popular Piety of Kingship in the Three Theban Monuments of New Kingdom Egypt, (Philosophy Doctorate Published Dissertation), University of California, Berkeley, 2010.
- **Baer, K.**, Rank and Title in the Old Kingdom: The Structure of the Egyptian in the fifth and sixth Dynasties, The University of Chicago Press, Chicago, 1960.
- **Baines, J.**, Society, Morality in Ancient Egypt: Gods, Myths and personal Practice, London 1991.
- **Beckerath, J. V.** Handbuch der Ägyptischen Königsnamen, MÄS 49, Berlin, 1994.
- , J.N., Königs namen, in: LÄ III, Handbuch der Agyptischen, 5, 1999.
- **Bonnet. H.**, Tempel, in: RARG, Berlin, 1952.
- **Booth, Ch.**, People of Ancient Egypt, London, 2000.
- **Borghouts, J., f.**, "magie" in. LÄ III, wiesbaden 1980.
- **Bothmer, B. V.**, Egyptian sculpture of Late Period; 700 BC to AD 100., Brooklyn 1960.
- **Callender, G.**, Egypt in the old kingdom, Melbourne, 1998; Grimal, N., A history of Ancient Egypt, oxford 1992.
- **Carter, H.** Report of work done in upper Egypt [1902-1903], ASAE 4, 1903.
- **Cooney, K.M.**, The Edifice of Taharqa by the sacred Lake: Ritual function auf the vole of the king, ARCE, Vol. 32, 2000.
- **Donadoni, S.**, The Egyptians, London, 1977.
- **Doxey, D.**, Egyptian non- Royal Epithets in the Middle Kingdom, Boston, 1990.

أ.م.د. رؤوف الوردانى ، د.عاطف مكاوي _____ مجلة كلية الآثار بقنا (العدد التاسع عشر ٢٠٢٤م) (الجزء الأول)

- , D.m., Priest Hood, in: OXF. Enc. III, Auc, cairo 2001.
- **Dunham**, D, The Barkal Temples, Boston, 1970.
- , D, the Barkal, Temples Boston 1970.
- **Elgood**, f. G, Later Dynasties of Egypt, oxford Bester James, T.G. H. "Egypt" Fifth auf twenty-six Dynasties", in Cambridge Ancient History, vol. 3, Partz, Cambridge 1991 .
- **Fischer** ,H.G ., Egyptian Women of the Old Kingdom and of the Heracleopolitan Period, NewYork, 2000.
- , H., Priesterin ini LÄ IV, wiesbaden 1982.
- **Franke**, D., Middle kingdom, in: OXF.Enc.II, Auc. Cairo 2001.
- **Frankfort**, H., Kingship and the Gods.A Study of Ancient Near Eastern Religion as the Integration of Society and Nature, The University of Chicago Press, Chicago, 1978.
- **Gundlach**, R., Temples, in: OXF. Enc, Auc, cairo 2001.
- **Hart**, G., The Routledge Dictionary of Egyptian Gods and Goddesses, London , 2005 .
- **Helck**, W., Priester, in: LÄ I, wiesbaden 1982.
- **Holz**, R., "Stelae" In OEAE III, Oxford, 2001.
- **Ikram**, S., Ancient Egypt: An Introduction, Cambridge University Press, Cambridge, 2010.
- **Jones**, D.; An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom, Vol. I, II, London, 2000.
- **kaplony**, f. Königsring (*šn*) in LÄ III, Wiesbaden, 1980.
- **Kendall**, Na Pata, in: OXF. Enc. II, Auc, 2001, pp. 492 – 493.
- **Kendall**, T., Kush, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo, 2001.
- **Kitchen**, K. A Twenty- Fifth Dynast, in: OXF. Enc. III Auc, cairo 2001.
- ; k. A. The third intermediate Period in Egypt, warminster, 1973.
- **Leclant**, J. Taharqa, in: LÄ VI, Wiesbaden, 1986.
- , J., Kuschitenherrschaft, in: LÄ III, Wiesbaden, 1980.
- , J., Kuschitenherrschaft, Na Pata, in: OXF. Enc. II, Auc, 2001.
- **Leprohon** , R.J.,The Great Name , Ancient Egyptian Royal Titulary , Atlanta, 2013.
- **Lesko**, L., switalski, B., A dictionary of Late Egyption 4 vols, Berkeley 1982.
- **Lexa**, f., R. La magie dans l'Egypte antique, 3 vols, foris 1925.
- **Lichtheim**, M., Ancient Egyptian Literature, A Book of Readings, Vol 3, University of California Press, 1980.

- **Martin**, K., Sed fest, in: LÄ V, Wiesbaden, 1984.
- **Montet**, P., Everyday Life in Egypt in the Days of Ramses the Great ,Translated by Margaret,S., University of Pennsylvania Press, 1981.
- **Murnane**, W. J., new kingdom, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo, 2001.
- **Ossian.**, C, R., Limestone, in: OXF. Enc. Auc, Cairo 2001.
- **OTTO**, E Amun, in: LÄI wiesbaden, 1975.
- , E; osiris und Amun, München 1966.
- **Pinch** ,G., Magic in Ancient Egypt, University of Texas Press, London, 1995.
- , G magie in Ancient Egypt, London. 1994.
- **Ray**, J.Dy hate period, in: OXF. Enc II,1951, Auc, Cairo 2001.
- **Redford**, D. , Redford, OXF. Rnc, III Oxford,2001.
- , D. B Taharqa, in: OXF. Enc. III, Auc, Cairo 2001.
- **Ritner**, R., Magic in afterlife, in: OXF. Enc. II Auc, Cairo, 2001, pp. 333-336.
- , R., magic in daily life, in: OXF. Enc. 11, Auc, Cairo, 2001.
- , R., magic in medicine, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo 2001.
- , R., Magic: An overview, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo 2001.
- **Robins**, G., women in Ancient Egy PT, Cambridge 1993.
- **Roland**, G., Bonnel, Theological Principles of Egyptian Religion, NewYork, 1989.
- **Russman**, E., Egyptian Sculpure, Cairo and Luxor, Austin, 1989. Wilkinson, R.; symbol and magic in Egyptian Art, London, 1994.
- **Sauneron**. S., The Priests of Ancient Egypt, New York and London, 1960.
- **Save- söderberg**, T. Kush, in LÄ III, Wiesbaden 1980.
- , T. Kush, in LÄ III, Wiesbaden 1980.
- , T., The Navy of the Eighteenth Dynasty, Uppsala, 1964.
- **Schafer**, B the Temple in Ancient Egypt Ithaca, 1998.
- **Spalinger**, A.J., Festivals, in OXF. Enc. I, Auc, Cairo, 2001.
- **Stadelmann**, R., Tempel in: LÄ VI, wiesbaden 1986. pp. 1103-1107.
- **Strouhal**, E, Life of the Ancient Egyptians, American University in the Cairo Press, Cairo, 1992.
- **Su Sorensen.**, J. "The Argument in Ancient Egyptian Magical formulac in ACTA Orientalia 45, 1984.

- **Timothy, K.**, Foreign Relation in Pharaoh of the Sun, Ekhnaten-Nefertiti - Tutankhamun Museum of Fine Arts, Boston, 1999.
- , K., Foreign Relation in Pharaoh of the Sun, Ekhnaten-Nefertiti - Tutankhamun Museum of Fine Arts, Boston, 1999.
- **Tobin, V.A.**, Amun and Amun-Re, in: OXF. Enc, Aus, Cairo, 2001.
- **Traunecker, C.**, Kalkstein, in LÄ III, Wiesbaden 1980, pp. 301-303.
- **uphill, E.**, the Egyptian Sed festival rites, in: JNES 24, 1965, pp. 255-264.
- **Verner, M.**, Old kingdom, in: OXF. Enc. II, Auc, Cairo 2001,pp.413-418.
- **Wenig, st.**, Gebel Barkal, in: LÄ II, Wiesbaden 1977, pp. 434-439.
- **Wereszinski, W.**, Atlas zur Altägyptischen kulturgeschichte, Leipzig, III ,1936 .
- **wildung, D.** sudan: Ancient Kingdoms of the Nile, New york and faris. 1997.

قائمة الأشكال



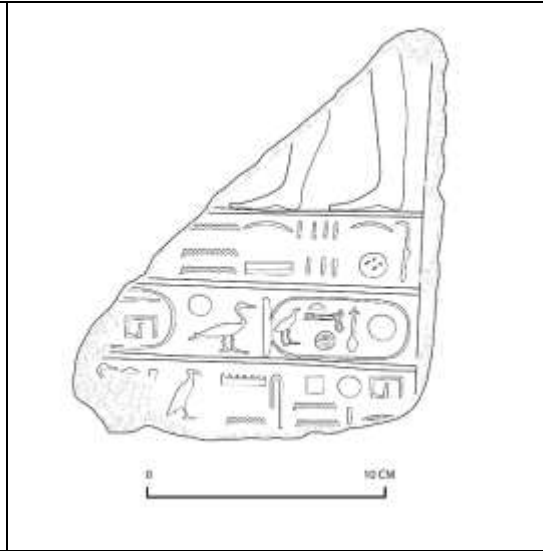
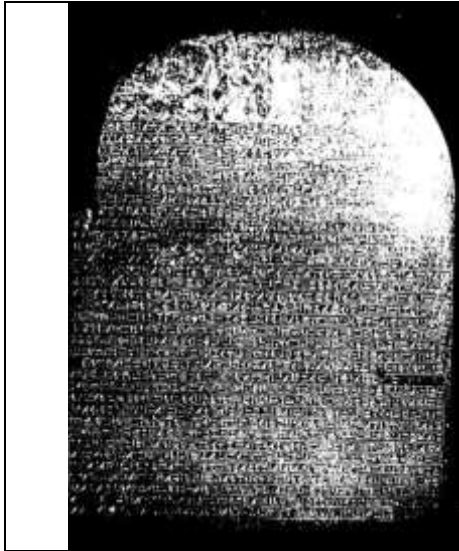
شكل رقم ١ الكتلة الحجرية ٤٠٩٩ ، تصوير الباحث .

خريطة رقم ١ لخريطة النوبة العليا عند الجندل
السودانى ، نقلأ عن :
Leclant, J., Kuschitenherrschaft, in: LÄ
III, Wiesbaden, 1980, cols. 893-901.



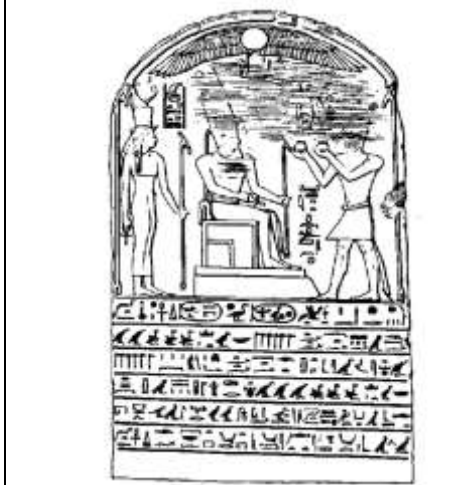
شكل رقم ٣ بقايا لوحة للملك طهرقا ٤٣٨٩ ،
تصوير الباحث .

شكل رقم ٢ فاكسيملى الكتلة الحجرية ، عمل
الباحث .



شكل رقم ٥ لإحدى لوحات الملك طهرقا من العام السادس من حكمه نقلا عن : أسامة خليل ملكي ، الأسرة الخامسة والعشرون (دراسة سياسية وحضارية من ٧٥٠ إلى ٦٥٦ ق.م) : رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب - جامعة عين شمس ، ٢٠٠٩ .

شكل رقم ٤ فاكسيميلى بقايا لوحة الملك طهرقا ، عمل الباحث .



شكل رقم ٧ لوحة الملك طهرقا من مدينة هابو عثر عليها "كارتر" فى حفائره مصر العليا عام ١٩٠٢/١٩٠٣ ، نقلاً عن :

Carter, H. Report of work done in upper Egypt [1902-1903], ASAE 4, 1903, p. 179.

شكل رقم ٦ للوحة الملك طهرقا من العام السادس من حكمه نقلاً عن : أسامة خليل ملكي ، الأسرة الخامسة والعشرون .